

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 641/2012

2012 m. liepos 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 356/2010, kuriuo, atsižvelgiant į padėtį Somalyje, nustatomos tam tikros specialios ribojamosios priemonės tam tikriems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 ir 2 dalis,

atsižvelgdama į 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Reglamentu (ES) Nr. 356/2010 ⁽²⁾, nustatomos ribojamosios priemonės to reglamento I priede nurodytiems asmenims, subjektams ir įstaigoms, kaip nurodyta Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucijoje 1844 (2008);

(2) 2012 m. vasario 22 d. JT ST priėmė Rezoliuciją 2036 (2012), kurios 23 pastraipoje patvirtina savo vertinimą, kad dėl medžio anglies eksporto iš Somalio gali kilti grėsmė taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje;

(3) 2012 m. vasario 17 d. Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliuciją 751 (1992) dėl Somalio, atnaujino asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

(4) 2012 m. liepos 16 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/388/BUSP ⁽³⁾, kuriuo siekiama įgyvendinti JT ST rezoliuciją 751 (1992) įtraukiant vieną papildomą asmenį į Sprendime 2010/231/BUSP esantį asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

(5) ši priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

(6) be to, JT ST rezoliucijoje 2002 (2011) paaiškinta išimtis, kuri jau nustatyta Reglamente (ES) Nr. 356/2010 ir kuria remiantis leidžiama teikti lėšas, kitą finansinį turtą arba ekonominius išteklius, būtinus užtikrinti, kad Somaliui būtų laiku suteikta skubiai reikalinga humanitarinė pagalba, kurią teikia JT ar jų specializuotos agentūros arba kuri teikiama pagal Jungtinių Tautų programas, taip pat pagalba, kurią teikia humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, arba jų įgyvendinantieji partneriai. Šis paaiškinimas turėtų būti įtrauktas į Reglamentą (ES) Nr. 356/2010;

(7) todėl Reglamentas (ES) Nr. 356/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 356/2010 iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. I priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, kuriuos, vadovaudamiesi JT ST rezoliucija 1844 (2008), nurodė Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas, nes jie:

a) vykdo veiksmus, keliančius grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, įskaitant veiksmus, keliančius grėsmę pažeisti 2008 m. rugpjūčio 18 d. Džibučio susitarimą arba politinio proceso įgyvendinimą, arba veiksmus, kuriais pasitelkus jėgą grasinama pereinamojo laikotarpio federalinėms institucijoms ar Afrikos Sąjungos misijai Somalyje (AMISOM), arba remia šiuos veiksmus;

b) savo veiksmais pažeidė ginklų embargą ir nesilaikė susijusių priemonių, kaip patvirtinta JT ST rezoliucijos 1844 (2008) 6 dalyje;

⁽¹⁾ OL L 105, 2010 4 27, p. 17.

⁽²⁾ OL L 105, 2010 4 27, p. 1.

⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 38.

- c) trukdo teikti Somaliui humanitarinę pagalbą, ją gauti arba platinti Somalyje;
- d) yra politiniai arba kariniai lyderiai, verbuojantys vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar juos naudojantys tokiuose ginkluotuose konfliktuose Somalyje, pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę; arba
- e) yra atsakingi už taikomos tarptautinės teisės pažeidimus Somalyje, už civilių gyventojų, įskaitant vaikus ir moteris, įtraukimą į ginkluotus konfliktus, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, grobimą ir priverstinį perkėlimą.“

2. 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. 2 straipsnio 1 ir 2 dalys netaikomos teikimui lėšų arba ekonominių išteklių, būtinų siekiant užtikrinti, kad Somaliui

būtų laiku suteikta skubiai reikalinga humanitarinė pagalba, kurią teikia JT, jų specializuotos agentūros arba kuri teikiama pagal Jungtinių Tautų programas, taip pat pagalba, kurią teikia humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, ir jų įgyvendinantieji partneriai, įskaitant dvišalį ar daugiašalį finansavimą gaunančias nevyriausybinės organizacijas, dalyvaujančias vykdant JT konsoliduotą pagalbos Somaliui prašymą.“

- 3. Asmuo, nurodytas šio reglamento II priede, įtraukiamas į I priedo I skirsnyje esantį asmenų sąrašą.
- 4. II priedas pakeičiamas šio reglamento I priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. liepos 16 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. ALETRARIS

I PRIEDAS

„II PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas ir adresus, kuriuo pranešimai siunčiami Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresas, kuriuo pranešimai siunčiami Europos Komisijai

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E. paštas relex-sanctions@ec.europa.eu.

II PRIEDAS

1 straipsnio 3 punkte nurodytas asmuo

Jim'ale, Ali Ahmed Nur; (dar žinomas kaip a) Jim'ale, Ahmed Ali, dar žinomas kaip b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali, dar žinomas kaip c) Jim'ale, Sheikh Ahmed, dar žinomas kaip d) Jim'ale, Ahmad Ali, dar žinomas kaip e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur).

Gimimo data: 1954 m. Gimimo vieta: Eilburas, Somalis. Pilietybė: Somalis. Kita pilietybė: Džibučio. Pasas: A0181988 (Somalis), galiojimas baigėsi 2011 m. sausio 23 d. Buvimo vieta: Džibutis, Džibučio Respublika. Įtraukimo į JT sąrašą data: 2012 m. vasario 17 d.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) atliko vadovaujamas funkcijas buvusiojoje Somalis Islamo teismų taryboje, dar žinomoje kaip Somalis Islamo teismų sąjunga, kuri buvo radikalus islamistinis organas. Radikaliausi Somalis Islamo teismų sąjungos elementai galiausiai susijungė į grupę, žinomą kaip Al-Shabaab. Pagal Rezoliucijas 751 (1992) ir 1907 (2009) dėl Somalis ir Eritrėjos įsteigtas Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas (Somalis/Eritrėjos sankcijų komitetas) 2010 m. balandžio mėn. įtraukė Al-Shabaab į subjektų, kuriems taikomos tikslinės sankcijos, sąrašus. Komitetas įtraukė Al-Shabaab grupę į sąrašus kaip subjektą, dalyvavusį veiksmuose, tiesiogiai ar netiesiogiai keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, įskaitant veiksmus, keliančius grėsmę Somalis pereinamojo laikotarpio federalinei Vyriausybei, tačiau neapsiribojant vien jais.

Somalis/Eritrėjos sankcijų komiteto stebėsenos grupės 2011 m. liepos 18 d. ataskaitoje (S/2011/433) nurodoma, kad Jim'ale yra žinomas verslininkas ir subjektas, dalyvaujantis Al-Shabaab medžio anglies – cukraus prekybos cikle ir gaunantis naudą iš privilegijuotų santykių su Al-Shabaab.

Jim'ale nurodomas kaip vienas iš Al-Shabaab pagrindinių finansuotojų ir laikosi tokio paties ideologinio požiūrio kaip Al-Shabaab. Jim'ale teikė svarbią finansinę bei politinę paramą Hassan Dahir Aweys („Aweys“), kurį Somalis/Eritrėjos sankcijų komitetas taip pat įtraukė į sąrašus. Buvęs Al-Shabaab vadovo pavaduotojas Emir Muktar Robow, kaip pranešama, ir toliau dalyvavo nustatant Al-Shabaab organizacijos politiką 2011 m. viduryje. Buvęs Al-Shabaab vadovo pavaduotojas Emir Muktar Robow, kaip pranešama, ir toliau dalyvavo nustatant Al-Shabaab organizacijos politiką 2011 m. viduryje. Robow įtraukė Aweys ir Jim'ale į veiksmus siekiant jų bendrų tikslų ir siekiant sutvirtinti jų bendrą poziciją esant nesutarimams dėl vadovavimo Al-Shabaab.

Nuo 2007 m. rudenį Jim'ale kaip priedangą ekstremistinei veiklai įkūrė bendrovę Džibutyje, kuri vadinasi „Investors Group“. Trumpalaikis grupės tikslas buvo finansuojant ekstremistinę veiklą ir ginklų pirkimą destabilizuoti Somalilandą. Grupė teikė paramą kontrabanda gabenant šaulių ginklus iš Eritrėjos per Džibutį į 5-ąjį Etiopijos regioną, kur siuntą gaudavo ekstremistai. Nuo 2008 m. vidurio Jim'ale toliau valdė „Investors Group“.

Nuo 2010 m. rugsėjo mėn. pabaigos Jim'ale įkūrė ZAAD – pinigų pervedimo mobiliojo ryšio telefonais įmonę – ir sudarė sandorį su Al-Shabaab, kad pinigų pervedimai būtų anonimiškesni panaikinant reikalavimą atskleisti tapatybę.

Nuo 2009 m. pabaigos Jim'ale turėjo žinomą *hawala* (nebankinės pinigų pervedimo sistemos) fondą, kuriame jis rinko *zakat* (pinigus labdarintiems tikslams); šie pinigai buvo teikiami Al-Shabaab.